

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 43

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



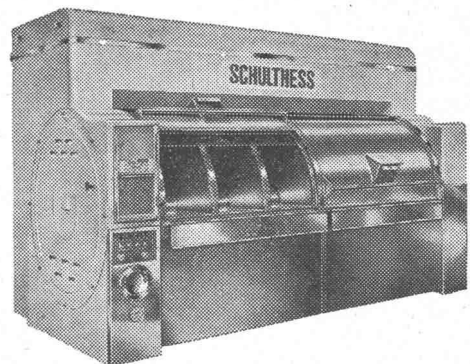
«Ich sehe klar: Für unsere neue Wäschereianlage wählen wir SCHULTHESS!»

Grosse Wäschereianlagen müssen straff geplant werden. Raumverhältnisse, täglicher Wäscheanfall, Art des Waschgutes — dies alles bedingt gründliches Überlegen und eine Aussprache mit erfahrenen Fachleuten.

Schulthess richtet jährlich für viele Millionen Franken Grossanlagen ein. Ihr Fabrikationsprogramm umfasst alles, was ein Spital, eine Anstalt, ein Hotel, ein Heim oder auch Industrie- und Gewerbebetriebe benötigen. Dank unserer reichen Erfahrung zeigen wir dem Kunden den für ihn günstigsten, kostensparendsten Weg.

Dazu kommt, dass Schulthess alle Waschautomaten von 4-60 kg und sämtliche Pullman-Anlagen bis 230 kg Ladegewicht mit Lochkarten steuert. Der Wäschemeister schiebt nur noch die auf das Waschgut abgestimmte Karte ein und sofort beginnt der Automat das richtige Waschprogramm.

Verlangen Sie eine unverbindliche Besprechung mit Schulthess, bevor Sie sich in irgend einer Richtung festlegen. Das wird sich für Ihr Investitions-Budget vorteilhaft auswirken.



Bäckereien, Metzgereien, Hotels, Heime, Anstalten, Spitäler, Sanatorien, öffentliche Körperschaften, Industriebetriebe — für alle baut Schulthess die zweckmässigste Wäschereianlage.

# SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
Bern	Aarberggasse 29	Tel. 031/ 3 03 21
Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/ 2 08 22
Lausanne	16, avenue du Simplon	Tel. 021/26 21 24
Neuenburg	9, rue des Epancheurs	Tel. 038/ 5 87 66



Schnell und sicher mit Schlieren

# Schlieren

Schlieren-Rolltreppen mit Stufenbreiten von 105 Zentimetern transportieren stündlich 9000 Personen. Rolltreppen ordnen den Verkehr und führen die Fahrgäste bequem und sicher auf- und abwärts. Die Aufzug- und Rolltreppenfachleute in Schlieren haben Erfahrung!

# Rolltreppen

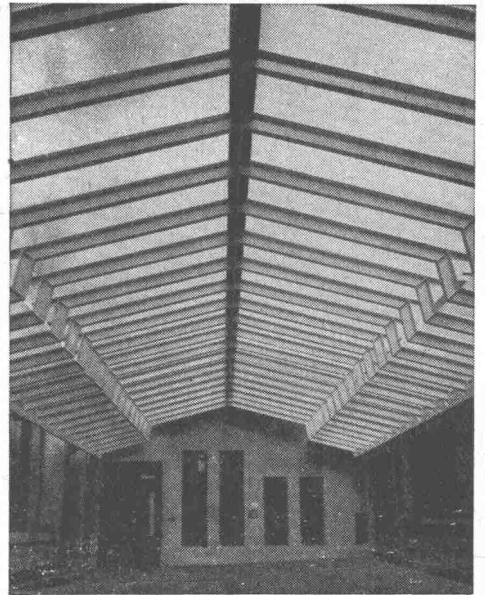


Schweizerische  
Wagens- und Aufzügefabrik AG  
Schlieren-Zürich

WALLISELLEN-ZH  
TEL. 051/933232

WALLISELLEN-ZH  
TEL. 051/933232

SIEGFRIED  
**Keller**  
AG



**Kittlose Glasdächer  
System WEMA**

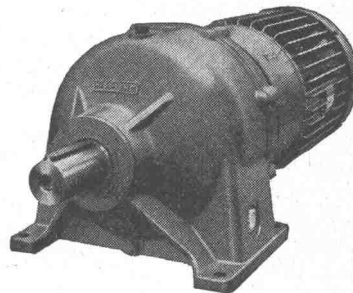
Hofüberdachungen und Vordächer

Shedrinnen

## KISSLING

### Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



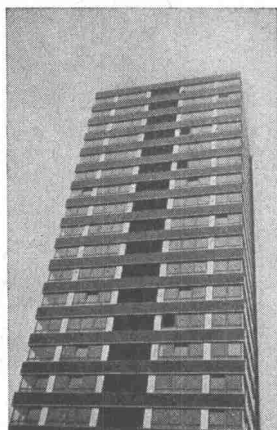
**Wir lösen jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - niedrig im Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach  
Telefon 051/466400**



Zürich-Hochhaus  
in Frankfurt

## TEROSTAT

DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

die dauerplastische Abdichtung für sämtliche Fugen im Bausektor  
spritzbar  
ungeformt  
in Bändern

## OWAFLEX

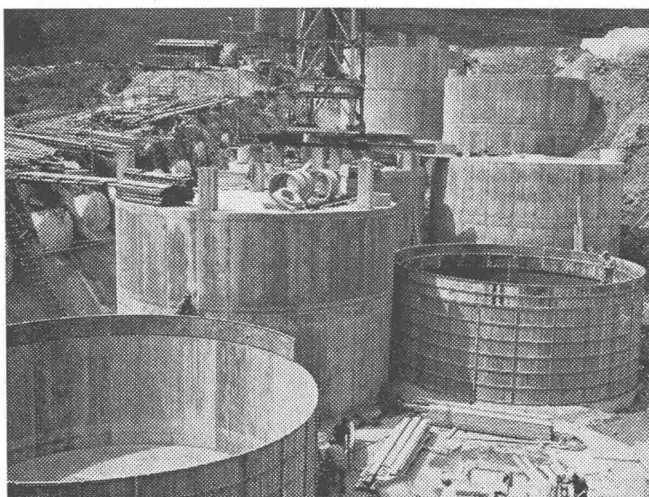
die dauerelastische THIOKOL-Dichtmasse für höhere Ansprüche beim Versiegeln von Dehnungsfugen

Unverbindliche Beratung durch die schweizerische Generalvertretung:

**ANDRÉ KOCH ZÜRICH**      **Idastr. 47**

Bauabteilung

Tel. (051) 27 21 30



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Liter

**Lagertanks bis 1 500 000 Liter**

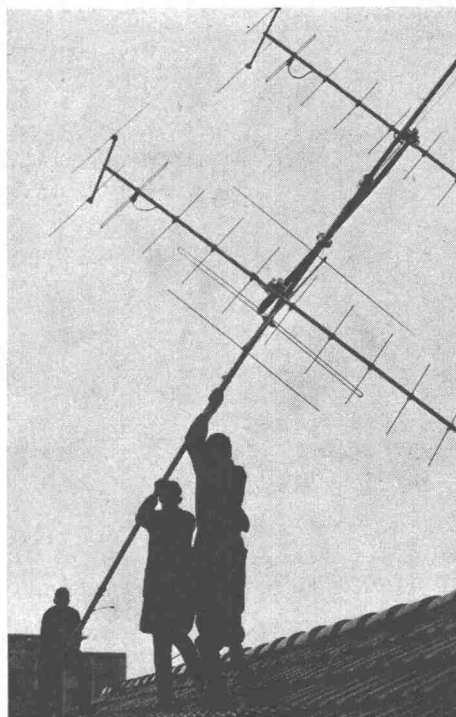
**Heizöltanks in Beton**

**Vorteile:** Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar.  
Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt.

**PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8**

Ingenieurbüro Unternehmung    Telephone (051) 34 70 77

  
**SIEMENS**



**Siemens-Fernsehtennen kann man aufstellen und — vergessen.**

Mit einer einzigen Siemens-Gemeinschafts-Antennenanlage kann heute selbst für umfangreiche Neu- oder Altsiedlungen der einwandfreie Empfang sämtlicher Wellenbereiche ermöglicht werden.

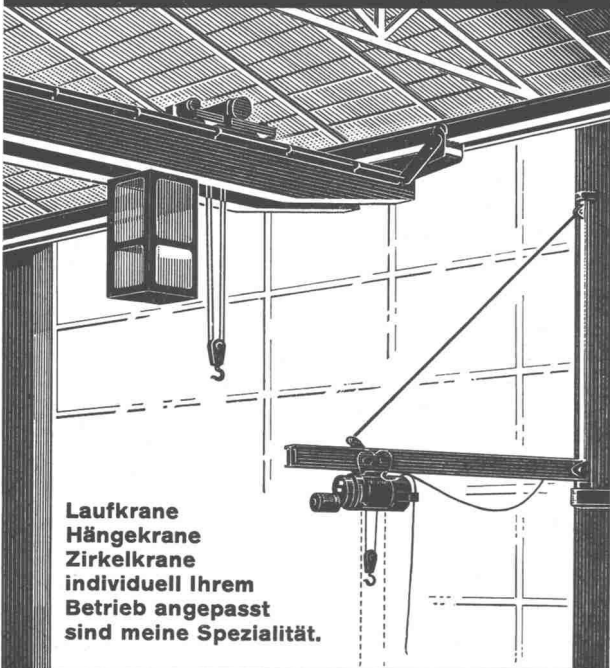
Unsere Spezialisten werden Ihnen gerne die zweckmässigste und preisgünstigste Form der Anlage - also nach Mass - berechnen.

**Siemens**  
**Elektrizitätserzeugnisse AG.**

Zürich, Löwenstrasse 35	Tel. (051) 25 36 00
Bern, Neubrückstrasse 78	Tel. (031) 2 98 97
Lausanne, 1 chemin de Mornex	Tel. (021) 22 06 77
Lugano, Via Trevano 2	Tel. (091) 3 18 71
Basel, Hochstrasse 86	Tel. (061) 34 35 73

# MERK

für Hebezeuge



Laufkrane  
Hängekrane  
Zirkelkrane  
individuell Ihrem  
Betrieb angepasst  
sind meine Spezialität.

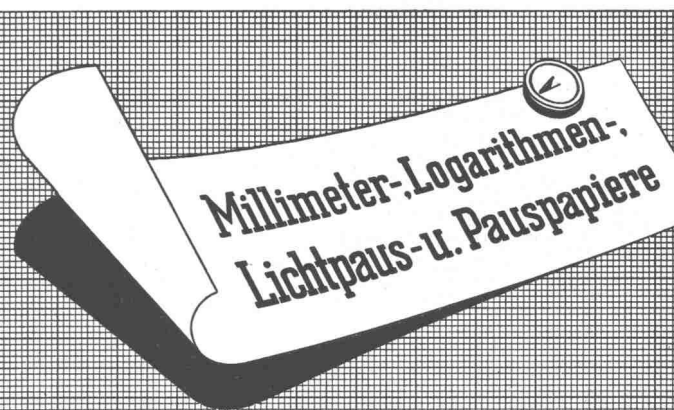
Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH

Telefon 051/8891 21

# Xerofix

Quellungsschutz  
und  
Grundierung  
für Fenster und Türen

Dr. R. Maag A. G.  
Dielsdorf



Millimeter-, Logarithmen-,  
Lichtpaus- u. Pauspapiere

## ED. AERNI-LEUCH BERN



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



### Geschliffene Zahnräder

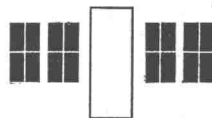
Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

## SCHREINEREI und FENSTERFABRIK

### NEURURER-WISMER

Zürich 9/48

Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45

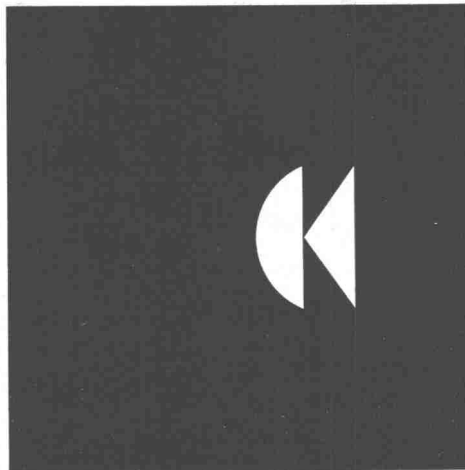
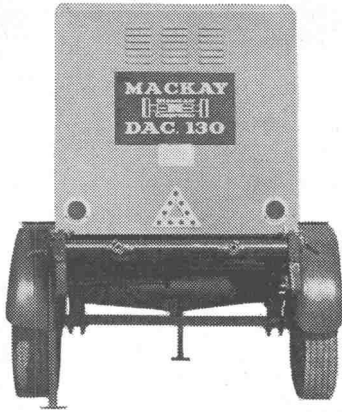


## Sponagel & Co

### BAUMATERIALIEN PLATTENBELÄGE

Zürich 5 Sihlquai 139/143

**Charles Keller**



Mackay Freikolben-Kompressor Mod. DAC 130: der erste Freikolben-Kompressor der Welt mit nur 8 Ventilen! 2-Takt-Dieselmotor, 1-stufiger Kompressor mit Nachkühlung, Leistung 3,74 m<sup>3</sup>/Min., max. Druck 7 atü, Arbeitsdruck 6,3 atü, mechanischer Anlasser mit Feder, 2 Pneu-räder, Gewicht 1330 kg.

Charles Keller Wallisellen/ZH, Tel. 051/93 39 33

b+f

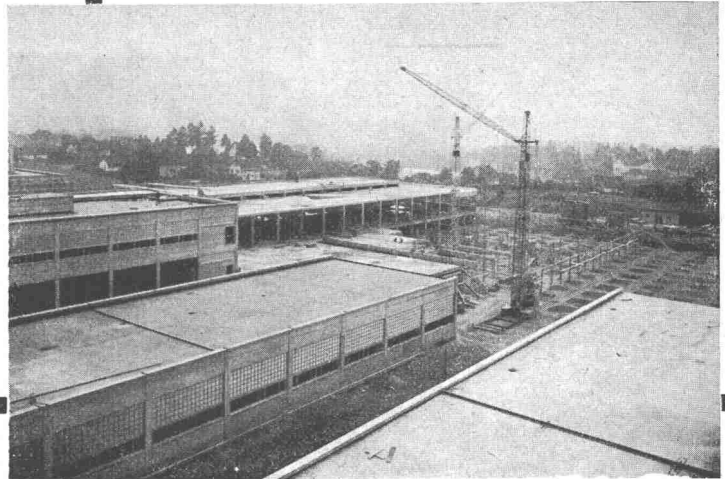
**PORA**  
ISOLIERBETON

Baustellengüsse 400—1200 kg/m<sup>3</sup> als

## FLACHDACHISOLIERUNG

hochisolierend und leicht, da gleichzeitig Gefälls-beton.

Auch armiert, selbsttragend.



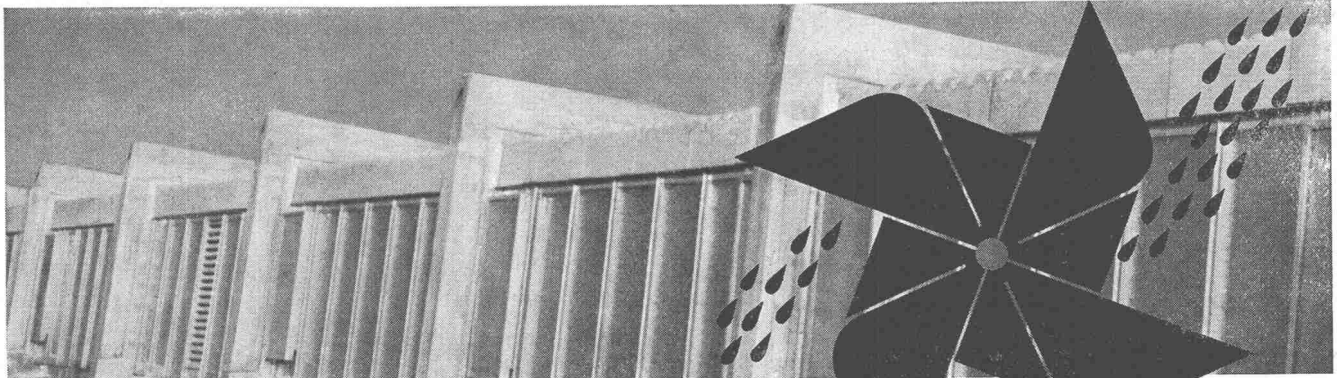
Industrie-Flachdächer

**PORA AG**

Verkaufsbureau Zürich 051 / 47 26 62

Mühlehorn  
Reichenburg

## Wind- und wetterfest

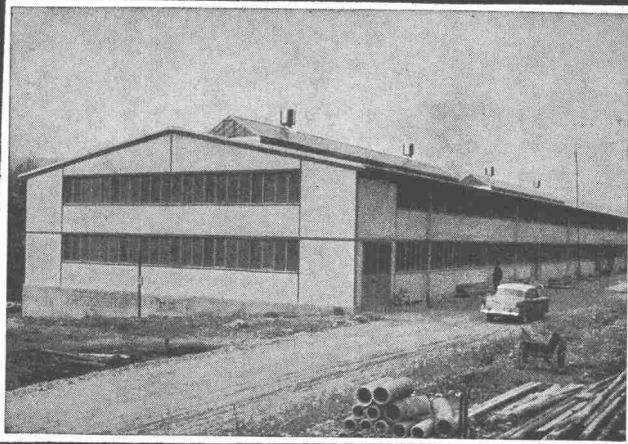


Unser kittloses System mit horizontaler Verschraubung gewährleistet spannungsfreie Fassung der Gläser und dauerhafte Dichtheit.

JAKOB **SCHERRER** SÖHNE

**Glasdachbau — unsere Spezialität seit 1907**

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80



Stahlhochbau    Behälter    Schlosserei  
 Brückenbau    Silos    Metallbau  
 Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Schönaustr. 10  
 Basel    Tel. (061) 32 46 88

**beton ag**

liefert und montiert  
 vorgefertigte Beton-  
 konstruktionsteile wie  
 Stützen, Träger, Binder  
 sowie auch ganze Objekte

**BETON AG VILLMERGEN** ☎ 057 6 33 11

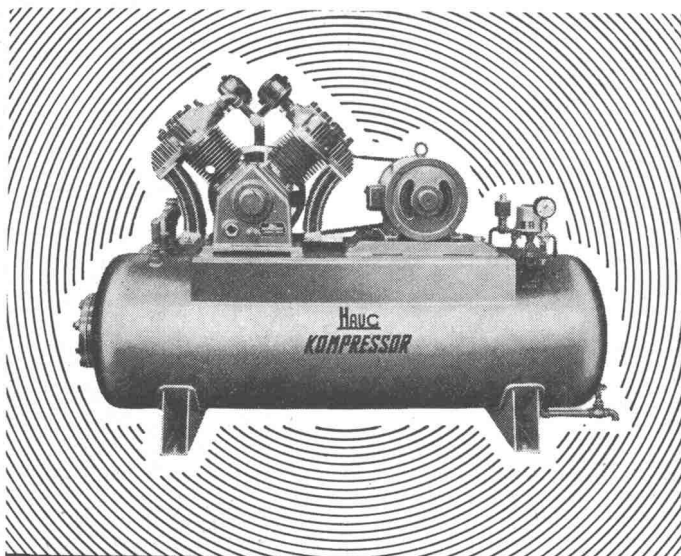
**HEER** OLTEN



Fabrik für:  
 gelochte Bleche  
 und Streckmetall

062 / 5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



**HAUG**  
**KOMPRESSOREN**

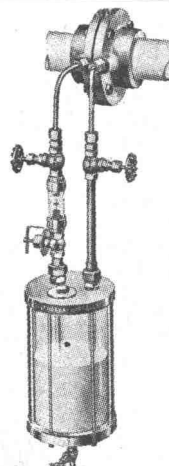
VAKUUMPUMPEN    LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK  
**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**  
 AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI  
**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45**  
 UETLIBERGSTRASSE 15



**Patent-Aufzugtreppe**

**Grösste Vorteile  
 auf kleinstem Raum**

**FELDMANN & CO. \* HOLZBAU**  
**LYSS**    Telefon (032) 8 41 84    **Kt. BERN**



**Kein Verkalken mehr**

durch **Sulphoska Dosier-Apparate**

Schützt Kalt- und Warmwasser-  
 versorgungsanlagen gegen  
**Wasserstein und Rost**

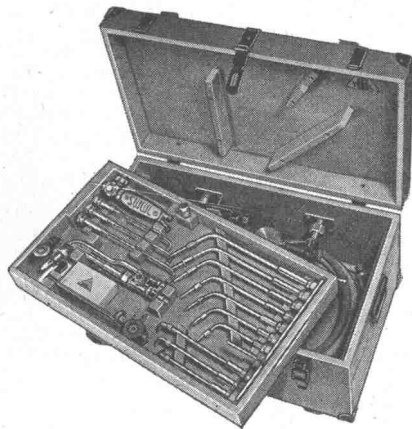
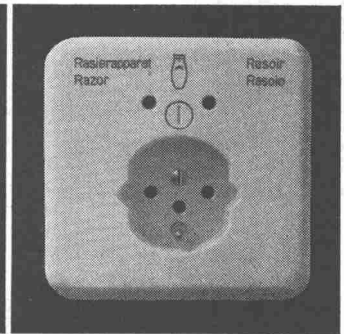
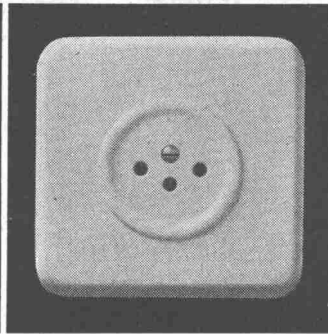
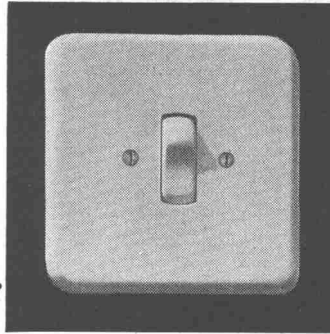
Bestbew. Autokühler-Reinigungsmittel

**Scheidegger & Hanner, Zürich 4**  
 Sihlfeldstrasse 128, Tel. (051) 27 94 30

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage  
 Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



*Feller*



Technische Gase, Schweißgeräte  
 Schweißmaterial, Reparaturen  
 Fachtechnische Beratung



**Sauerstoff- & Wasserstoffwerke AG. Luzern**

Telephon (041) 2 30 23

Für **Reservoirs  
 Kläranlagen  
 Wasserkraftwerke  
 Tunnelbau  
 Brückenbau  
 Hochbau**

die hochqualifizierten Zusätze

**AQUAREX**

zum **Stopfen  
 Dichten  
 Plastifizieren  
 Schutz gegen Frost und  
 Ausblühungen  
 Verbesserung der  
 Festigkeiten  
 Sichtbeton**

Entwicklung — Beratung — Fabrikation — Verkauf

**POLYREX AG. ZÜRICH 11/50**

Guyerstrasse 8

Tel. 051 / 48 79 03

**ANTIPERPORAN  
 IST  
 FÜHREND**

Auskleidung von Reservoirs,  
 Trinkwasser- und Kläranlagen,  
 Schwimmbädern, Schächten,  
 Silos, Tunnels, Fabrikräumen,  
 Öltanks

Gutachten und Expertisen



ANTIPERPORAN bewährt sich seit Jahren zur Auskleidung und Abdichtung von Bauwerken aller Art.

ANTIPERPORAN, in mehreren Materialtypen hergestellt, ist beständig gegen Gas, Öl, Wasser, Säuren, Laugen usw.

ANTIPERPORAN ist EMPA-geprüft, Atteste sowie Kundenreferenzen stehen zur Verfügung. Dank 10jähriger Forschung und Erfahrung sind ANTI-PERPORAN-Auskleidungen heute führend.

Unsere Spezialisten arbeiten im In- und Ausland. Wir bieten Ihnen einen erstklassigen Kundendienst und weitgehende Garantien für Material und Arbeit.

Unterbreiten Sie uns Ihre Auskleidungs- und Abdichtungsprobleme, wir werden auch für Sie die vorteilhafteste Lösung finden.

**ANTIPERPORAN AG, BERN**

Postfach 123, Bern-Kornhaus

Telephon 031 • 41 60 12

**STS**

Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Technico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
*Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE - ABTEILUNG :**

- 345 **Maschinentechner** mit Erfahrungen im Werkzeugmaschinenhandel; ferner **Maschinenzeichner** evtl. **Mechaniker** mit Praxis im Werkzeugmaschinenbau. Gute Kenntnisse der engl. Sprache notwendig. Maschinen-Exportabteilung Handelsfirma Zürich.
- 347 **Je 1 Heizungs- und Sanitärtechniker** mit Praxis. Stadt Kt. Bern.
- 349 **Konstrukteur** (Techniker evtl. Zeichner) mit Praxis, möglichst im wärmetechn. Apparatebau oder in Blech- und Schweisskonstruktionen, für das technische Büro. Kleine Fabrik Zürich.
- 351 **Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärtechniker** mit Praxis. Sprachkenntnisse: Deutsch, Französisch, Englisch. Ingenieurbüro Ostschweiz mit Zweigbüro Lausanne.
- 19 **Ingenieur oder Techniker der Lüftungsbranche** mit Praxis für die Bearbeitung von Farbnebel-Absaugungs-Anlagen mit teilweiser Aussendiensttätigkeit; ferner **technischer Zeichner der Lüftungsbranche**. Fabrik Nähe Zürich.
- 189 **Betriebsingenieur oder -techniker** mit Praxis als Adjunkt der Fabrikleitung, vorerst zur Mitarbeit bei der Planung der Einrichtung (Installationen, Maschinenaufstellungen, Arbeitsgangbestimmung) und nachher für die Montageüberwachung, den Betrieb und Unterhalt aller Anlagen und Maschinen sowie für die Produktionskontrolle. Kenntnisse der Textilbranche und italienischen Sprache erwünscht. Damenstrumpffabrik Südschweiz.
- 215 **Werkstattchef** mit Fabrikationspraxis und Kenntnissen im Werkzeugbau, für die Leitung eines Betriebes der spanabhebenden Bearbeitung mit ca. 50 Mann Belegschaft. Fabrik für Herstellung von Press- u. Spritzformen f. die Plastikindustrie. Nordostschweiz.
- 239 **Maschinenzeichner** mit Praxis auf dem Gebiet der Baumaschinen und Bauplatzinstallationen, für Projektierung von Betonzentralen. Ingenieurbüro Mittelschweiz.

263 **Techniker** mit Praxis im Kessel- und Behälterbau und guten englischen Sprachkenntnissen, als Verbindungsmann zwischen der Schweiz, Fabrik und dem engl. Lizenznehmer für die Herstellung von Heizkesseln für Zentralheizungen und Warmwasserbereitung mit flüssigen und festen Brennstoffen. Es wollen sich nur Bewerber melden, die bereit sind, 1 Jahr od. länger in England zu sein.

**BAU - ABTEILUNG :**

- 560 **Hochbauführer** mit Praxis für Devis, örtliche Bauleitung, Ausmass und Abrechnung im Hochbau. Arch.-Büro Zürich.
- 562 **Jüngerer Hochbauzeichner** mit Praxis und geeignet für Bauleitung. Arch.-Büro Zürich.
- 564 **Dipl. Bauingenieure und Tiefbautechniker**, sowohl für Bürotätigkeit (Projektierungsarbeiten) als auch Baustellenüberwachung im Stollen-, Strassen- und allem. Tiefbau. Grosse Bauunternehmung mit eigenem Ingenieurbüro deutsche Schweiz.
- 566 **Hochbautechniker** mit Praxis möglichst in Baugeschäft, als Bauführer für Hoch- und Tiefbau. Bauunternehmung Winterthur.
- 100 **Hochbautechnikerin oder -zeichnerin oder Innenarchitektin** mit Praxis für Projektierung von Personalrestaurants, Kantinen, Küchen für Grosshaushalte, Aufenthaltsräume. Gemeinnützige Institution Zürich.
- 180 **Dipl. Bauingenieur** mit Büro- und Bauplatzpraxis für den Unterhalt Ober- und Untergrund-Verkehrsanlagen und für den Bahnbetrieb. Verwaltung einer Stadt deutsche Schweiz.
- 188 **Hochbauführer** mit mehrjähriger Praxis für Kostenvoranschläge, örtl. Bauleitung, Ausmass u. Abrechnung. Arch.-Büro Kt. Zürich.
- 216 **Eisenbetontechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis, für statische Berechnungen und Konstruktionen sowie Baukontrollen von Eisenbetonbauten; ferner je 1 **gelernter Eisenbeton- und Tiefbauzeichner** mit Praxis. Ing.-Büro Zentralschweiz.
- 228 **Dipl. Tiefbautechniker oder Hochbautechniker** mit Praxis, als Leiter des techn. Büros für Rohrgerüstbau. Deutsche Schweiz.
- 338 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis für Büro und Bau (Projektierung, Ausführung und Bauleitung). Arch.-Büro grosse Ortschaft St. Gallen.
- 364 **Dipl. Hochbautechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis, für Projekt und Ausführung; ferner tüchtiger **Hochbauzeichner** mit etwas Praxis. Arch.-Büro in Basel.
- 526 **Architekt oder Hochbautechniker** mit etwas Praxis, als Mitarbeiter bei der Projektierung u. Ausführung. Arch.-Büro Nähe Zürich.

**busag** Zürich **clichés** 051 347844

Clichés im Einstufen-Verfahren  
ein- und mehrfarbig  
Strichclichés, Autotypien  
Auto/Strich-Kombinationen  
Rundclichés  
Galvanos, Stereos, Matern  
Retouchen, Repros

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt

**Hochbauzeichner**

und

**Bauführer**

für Schulhausbau, Hotelbau und Industriebauten. Bei Eignung selbständige Dauerstellen. Guter Lohn. 5-Tage-Woche. Pensionskasse.

Bewerbungen mit Gehaltsansprüchen erbeten an **Peter Salchli**, dipl. Architekt, **Burgdorf**.

Gesucht auf Architekturbüro BSA/S. I. A. in Bern

**1 Architekt**  
**1 Bautechniker**

für interessante Bauaufgaben. Eintritt nach Vereinbarung. Fünftageweche.

Offerten mit Unterlagen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZB 9242 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Geboten wird tüchtigem, zeichnerisch begabtem

**BAUZEICHNER**

interessante, selbständige Dauerstelle (Pensionskasse) in fortschrittlichem Arch.-Büro auf dem Platze Zürich. — Det. Offerten mit Saläranspruch und einigen Planbeilagen unter Chiffre ZT 9039 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Stadtzürch. Architekturbüro S. I. A. sucht auf Frühjahr 1962 (evtl. früher) jüngeren

**BAUZEICHNER**

für interessante Bauaufgaben. Gutes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche. Offerten mit Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre ZS 9115 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Wir suchen einen

## Geschäftsführer

für die selbständige Bearbeitung und Leitung auch schwieriger Aufgaben in den Gebieten des allg. Tiefbaus, Industriebaus und Hochbaus.

Wir stellen uns einen

## Dipl. Ingenieur

mit mehrjähriger Erfahrung auf Baustellen und im Bureau vor, der an Selbständigkeit gewohnt ist, ausgesprochenes Organisationstalent und Sinn für Teamarbeit besitzt.

Wir bieten eine

## Lebensstelle

mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten und zeitgemäsem Gehalt in einem guten Arbeitsklima.

Wir bitten jene Fachleute, die sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, sich telefonisch oder schriftlich zur Vereinbarung einer persönlichen Besprechung in Verbindung zu setzen mit

**Losinger & Co. AG., Monbijoustr. 49, Bern**  
Tel. (031) 45 22 11.

## Dipl. Bauingenieur als erster Mitarbeiter

Gut eingeführtes Ingenieurbüro in ostschweizerischem Hauptort sucht dipl. Bauingenieur als ersten Mitarbeiter für Entwurf, Berechnung und Bauleitung von Brücken-, Industrie- und Hochbauten. Tüchtigem Statiker können interessante Arbeiten für bedeutende Bauwerke sowie Gewinnbeteiligung geboten werden. Bürobetrieb mit angenehmem Arbeitsklima, 5-Tage-Woche und eigener Pensionskasse. — Anfragen und Offerten unter Chiffre R 5363 W an **Publicitas AG., Winterthur.**



Wir suchen für unser Hochbau-Büro in  
Luzern

## Hochbau-Zeichner

mit abgeschlossener Lehre und einigen Jahren Praxis.



Tüchtigen Bewerbern bieten wir dauernde Anstellung bei interessanter, abwechslungsreicher Arbeit.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften sind an die Schweizerischen Bundesbahnen, Bauabteilung der Kreisdirektion II in Luzern, zu richten.

Wir suchen als Mitarbeiter unseres Betriebsingenieurs begabten, interessierten, zuverlässigen

## BAUZEICHNER

zur Bearbeitung vielseitiger Bau- und Unterhaltsaufgaben. Erfahrung in Bauführung und vertraglicher, tadelloser Charakter ist Voraussetzung.

**Wir bieten:** Vielseitige planungstechnische und bauführerische Tätigkeit am Hauptsitz und in unseren Niederlassungen, zeitgemässe Gehaltsregelung und Sozialeinrichtungen.

Bewerbungen mit Bildungs- und Tätigkeitsübersicht, Schriftprobe, Photo, Arbeitsproben und einige Plankopien, sowie Bekanntgabe des frühestmöglichen Eintrittstermines sind erbeten an

UNION

**USEGO**

OLTEN

Personalabteilung



Wir suchen

# ZEICHNER

für unser Planbüro.

Bewerber, welche an exaktes und sauberes Arbeiten gewohnt sind, finden bei uns ein angenehmes Arbeitsklima, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Handschriftliche Bewerbung von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

## Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Postfach Zürich 23.

Auskunft erteilt Tel. 051/23 17 00.

### Einwohnergemeinde Saanen BE (5600 Einw.)

Die neu zu schaffende Stelle eines

## Bauinspektors

wird hiermit zur Besetzung ausgeschrieben.

**Tätigkeitsgebiet:** Durchführung der Kontrollen im Baupolizeiwesen, Nachführung von Plänen für Wasser- und Kanalisationswesen, Mitwirkung in der Liegenschaftsverwaltung usw.

**Anforderungen:** Dipl. Bautechniker oder bestausgewiesener Baufachmann mit Praxis. Eignung zum Vorgesetzten und Sinn für Zusammenarbeit. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Publikum.

**Besoldung:** Nach Besoldungsordnung der Gemeinde Saanen, Klasseneinreihung wird bei der Wahl vorgenommen, Pensionskasse.

**Anmeldetermin:** 21. Oktober 1961.

Das provisorische Pflichtenheft kann auf der Gemeindeschreiberei Saanen eingesehen werden.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo, Angabe der Gehaltsansprüche sowie Referenzen sind an den Gemeinderatspräsidenten **M. Burri, Gstaad**, zuhanden des Gemeinderates zu richten.  
**Der Gemeinderat**

Infolge Pensionierung ist die Stelle des

## Direktors

des **Elektrizitätswerks des Kantons Thurgau** mit Sitz in **Arbon**

neu zu besetzen.

Für dipl. Elektro-Ingenieur (eventuell Techniker) mit abgeschlossener Bildung und praktischer Betätigung im Bau und Betrieb eines Ueberlandwerkes sowie mit Kenntnissen im Tarifwesen bietet sich selbständiger Posten auf interessantem Tätigkeitsgebiet.

Bewerbungen mit ausführlichem Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen, Angaben des Eintrittstermins und Gehaltsansprüchen sind zu richten an den Präsidenten des Verwaltungsrates Herrn Oberst **Alfred Raduner, Horn TG.**

## Bauzeichner

findet gutentlohnte Dauerstelle in Architekturbüro.

**Wir verlangen:** Saubere und zuverlässige Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen sowie Massauszüge, Devis, Beherrschung des Abrechnungswesens (evtl. könnte auch Bauführung besorgt werden).

**Wir bieten:** Erstklassige Räumlichkeiten, angenehmes Arbeitsverhältnis, Personalfürsorgekasse. Auf Wunsch wird Wohnung besorgt.

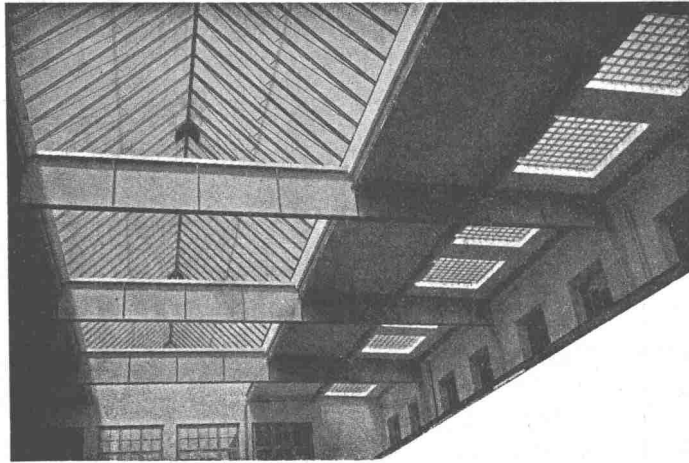
Offerten sind zu richten unter Chiffre OFA 11 500 R an **Orell Füssli-Annoncen AG., Aarau.**

Gesucht erfahrener, zuverlässiger und selbständiger

## BAUTECHNIKER

Dauerstelle, gute Honorierung, 5-Tage-Woche. Offerten mit Referenzen und Gehaltsansprüchen erbeten an

**Geiser + Schmidlin, dipl. Arch. ETH/S.I.A., Aarau.**



Kittlose

## Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begehbare und befahrbar

**Glasbaustein-Wände**

### WALTHER & MÜLLER

**GLASBAU AG., BERN**

Telephon (031) 2 49 12



Die Bauabteilung III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich sucht für die Sektion **Bahnhöferweiterung Zürich**

### dipl. Bauingenieur Tiefbautechniker



Wir bieten dauernde Anstellung und neuzeitliche Arbeitsbedingungen in angenehmem Betriebsklima. Die Bezahlung richtet sich nach der für das Bundespersonal geltenden Besoldungsordnung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnissen sind unter dem Kennwort «Stellenausschreibung Bahnhöferweiterung Zürich» bis 6. November 1961 der Bauabteilung III der Schweizerischen Bundesbahnen, Kasernenstr. 97, Zürich, einzureichen.

### Ing.-Bureau, Hoch- und Tiefbau, in Zürich

wäre in der Lage infolge Verschiebung grösserer Bauvorhaben

### einige Aufträge herein zu nehmen

Wir bieten absolut seriöse Bearbeitung, langjährige Erfahrung und beste Referenzen.

Anfragen unter Chiffre ZS 1871 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Betrieb der Metall- und Leichtmetallbranche mit einer Belegschaft von 50 Mann sucht ab sofort oder nach Uebereinkunft

### als Stütze des Chefs

**einen begabten,  
selbständigen  
Hochbauzeichner**

welcher dafür vorgesehen ist, dem Aussendienst vorzustehen, das Offertwesen zu bearbeiten und selbständig mit den Kunden zu verhandeln.

Der Kandidat sollte die Persönlichkeit haben, den Betrieb bei vorkommenden Anlässen vertreten zu können.

Bewerber, welche charakterfest und ausdauernd sind, finden nicht nur eine gute Arbeitsstelle, sondern bei Eignung eine Lebensstellung mit allen Vorteilen, die eine solche Position bietet.

Zuschriften mit Lichtbild erbeten unter Chiffre ZN 9241 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Stadt Lenzburg

Infolge Demission des bisherigen Bauverwalters und der Schaffung der neuen Stelle eines Tiefbautechnikers sucht die Einwohnergemeinde Lenzburg einen

# Bauverwalter

und einen

# Tiefbautechniker

als Adjunkt des Bauamtes

**Erfordernisse:** Für die Stelle des Bauverwalters Ingenieur oder Architekt mit Hochschul- oder Technikumsbildung und mehrjähriger praktischer Tätigkeit, für die Stelle des Adjunkten Technikumsbildung als Tiefbautechniker.

Besoldung im Rahmen der neuen Besoldungsansätze der Stadt Lenzburg. Der Beitritt zur Aargauischen Beamtenpensionskasse ist obligatorisch.

Anmeldung mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche, unter Beilage von Ausweisen und einer Photo, sind bis 20. November 1961 an das Stadtammannamt Lenzburg zu richten.

Lenzburg, den 18. Oktober 1961

Der Stadtrat

## Stellenausschreibung

Infolge Wegzug des bisherigen Inhabers ist die Stelle eines

# Tiefbautechnikers

auf dem Tiefbauamt Wettingen neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Abgeschlossene Technikumsbildung, Kenntnisse im Kanalisations-, Strassen- und allgemeinen Tiefbauwesen.

**Geboten wird:** Interessantes und vielfältiges Arbeitsgebiet, weitgehende Selbständigkeit, angenehmes Arbeitsklima, Besoldung je nach Ausbildung, Alter und Praxis im Rahmen der Dienst- und Besoldungsverordnung.

Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des voraussichtlich frühesten Eintrittstermins sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis zum 15. November 1961 dem Gemeinderat Wettingen einzureichen.

Wettingen, 17. Oktober 1961 Tiefbauamt Wettingen

Wir suchen für unser Technisches Büro in Zürich zu baldigem Eintritt einen selbständigen, zuverlässigen

# Bauzeichner

mit 2—3 Jahren Praxis. Muttersprache Deutsch; Französischkenntnisse erwünscht.

Das Arbeitsgebiet umfasst die Ausarbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen für Industrieanlagen.

Wir bieten angenehme Arbeitsverhältnisse, zeitgemässe Salarierung und fortschrittlich ausgebaute Sozialeinrichtungen.

Bewerber, die Wert auf selbständiges Arbeiten legen, sind gebeten, sich mündlich oder schriftlich mit uns in Verbindung zu setzen.

**GIPS-UNION AG Zürich 1**  
**Talstrasse 83 Tel. 051/233760**



Infolge Todesfalls suchen wir erfahrenen

# Bauingenieur

# Bautechniker

# evtl. dipl. Baumeister

zur selbständigen Leitung eines mittelgrossen, gutgehenden Baugeschäftes in der Nordwestschweiz.

Ausführliche Offerten unter Chiffre ZW 1875 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht erfahrene, zuverlässige und selbständige

# BAUZEICHNER

Dauerstelle, gute Honorierung, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Referenzen und Gehaltsansprüchen erbeten unter Chiffre OFA 7109 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.



Wir suchen einen

## Sicherheitsingenieur

für die Betreuung des Unfall- und Brandverhütungswesens für die Gesamtunternehmung.

Wir stellen uns einen

## Bauleiter

mit mehrjähriger Bauplatzerfahrung vor, der die 3 Landessprachen kennt und gewandt ist im Abfassen von Berichten und im Verkehr mit Fachleuten.

Wir bieten eine

## Lebensstelle

mit einer interessanten Tätigkeit, die mit Reisen verbunden ist. Domizil ist Bern.

Wir bitten jene Fachleute, die die nötigen Voraussetzungen für diese Stelle besitzen und gerne in einem aufgeschlossenen Team arbeiten möchten, sich telephonisch oder schriftlich zur Vereinbarung einer persönlichen Besprechung in Verbindung zu setzen mit

**Losinger & Co. AG.**, Monbijoustr. 49, Bern  
Tel. (031) 45 22 11.

Ingenieurbüro sucht für seine Betriebe in **Zürich, Basel und Locarno** per sofort oder nach Vereinbarung

## Eisenbetonzeichner

**Geboten wird:** interessante Tätigkeit, modern eingerichtete Büroräume, 5-Tage-Woche, gutbezahlte Dauerstelle.

**Verlangt wird:** zuverlässiges und selbständiges Arbeiten, Einsatzfreudigkeit.

Bewerber wollen Ihre Offerten mit kurzem Lebenslauf und Photo und Angabe des Gehaltsanspruchs an **Guzzi AG.**, Ottikerstr. 40, **Zürich**, Tel. 26 16 20, richten.



Wir suchen je einen jüngeren

## kaufmännischen Angestellten

für unsere Abteilung Rechnungswesen und für das Leitungsbaubüro.

**Anforderungen:** Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, gute Auffassungsgabe. Für die Tätigkeit beim Rechnungswesen sind Kenntnisse im Elektroeinstellungs-fach und für diejenige im Leitungsbaubüro einige Baubüropraxis erwünscht.

**Wir bieten:** Fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisausschnitten und Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Postfach Zürich 23

Wir suchen in die Zentralverwaltung der Mövenpick-Betriebe einen

## Bauführer

Jüngere Bewerber, die sich über gute berufliche Ausbildung und Erfahrung (wenn möglich auch in Küchenbauten) ausweisen können und fähig sind, sich aktiv durchzusetzen, finden eine sehr interessante und abwechslungsreiche Arbeit im Rahmen unserer umfangreichen Umbauten und Neubauten.

Wir bieten gute Entlohnung.

Interessenten richten bitte ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen an:

**Mövenpick AG**, Zentralverwaltung, Seestrasse 160, **Zürich 2**, Telefon 25 67 46.



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

Leistungsfähiges Ingenieurbüro im Kanton Graubünden sucht

## Bauingenieur

für die selbständige Leitung und allfällige spätere Uebernahme eines gut eingeführten Betriebes. Initiativer Persönlichkeit mit entsprechender Betriebserfahrung und guten Fachkenntnissen im Strassen-, Brücken- und Tiefbau ist eine Lebensstellung geboten. Zeitgemässe Salarierung, 5-Tage-Woche und Altersfürsorge sind zugesichert. — Angebote mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Gehaltsanspruch, Eintrittstermin und handgeschriebenen Begleitbrief sind erbeten unter Chiffre ZE 9120 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Würden Sie sich auch freuen

in einem kleineren Architekturbüro am rechten Zürichsee-Ufer als

## Bautechniker oder Bauzeichner

interessante Bauaufgaben zu lösen? (Kommunale Bauten, Einfam.- und Mehrfamilien-Häuser.)

Wenn Sie Lust hätten, in einem seriösen, arbeitsfreudigem Team mitzuarbeiten, so geben Sie mir doch einen Telefonanruf unter Nr. 051/74 97 16.

Je cherche pour date à convenir

## Ingénieur civil

(évent. jeune diplômé)

## Dessinateur en génie civil

Travaux intéressants et variés; ponts, constr. industr. etc. Semaine de 5 jours. Salaire à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae à

**P. Brasey, ing.-conseil, Fribourg,**  
Tél. (037) 2 17 40.

Suche begabten, selbständigen  
und auf Frühjahr 1962 erfahrenen

## Architekten Bauführer

für Bürohaus und Kirchenanlage. Entwicklungsfähige Dauerstellen möglich. Offerten an: **Fritz Metzger,** Architekt BSA S.I.A., Toblerstr. 58, Zürich 7/44. Tel. 32 93 47.

Architekturbüro in Zürich sucht per sofort

## Bürochef

versiert in allen zeichnerischen und rechnerischen Arbeiten, mit guter beruflicher Qualifikation und Vorgesetzteneigenschaften.

Offerten unter Chiffre ZV 9299 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Infolge Bürovergrößerung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## 1 Bautechniker

Interessante und selbständige Arbeit für initiative Fachleute.

**A. & R. Lendi, Architekten, Weinbergstr. 131,**  
Zürich 6. Tel. 26 96 28.

Bureau d'ingénieurs civils à Neuchâtel cherche

## dessinateurs en béton armé et un dessinateur en génie civil

Entrée fin de l'année ou date à convenir. Connaissance du français pas nécessaire. Semaine de 5 jours. Ecrire sous chiffre P 5837 N à Publicitas, Neuchâtel.

Kleineres Architekturbüro in Zürich (Kreis 4) mit vielen Wettbewerbserfolgen sucht tüchtigen

## Bauzeichner

als Mitarbeiter. Detaillierte Offerten mit Arbeitsproben unter Chiffre ZS 9039 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Herr Architekt!** Ich könnte Ihnen ab 1. November viele Sorgen abnehmen als

## Bautechniker Bauführer und Zeichner

Anfragen unter «Erfahrener Fachmann» Chiffre ZC 1864 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Junger initiativer

## Hochbauzeichner sucht interessante Stelle

Antritt 1. November 1961. Offerten unter Chiffre ZW 9300 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

2 junge türkische

## Tiefbauingenieure

einer französisch, der andere englisch sprechend, suchen geeignete Stelle. Spezialisiert in statischen Berechnungen und Eisenbeton. Zuschriften an Erol Oege, dipl. Ing., Hotel Untergrund 63, Luzern.

Dipl. Ing. ETH, Alter 32 Jahre, mit Praxis in privaten Ing.-Büros und in der Verwaltung, sucht Stelle auf dem Gebiete des Tiefbaues

## Strassenbau, Wasserbau, Güterzusammenlegungen

bei der Selbständigkeit und Initiative verlangt werden. Der Sitz des Büros sollte wenn möglich in einer grösseren Stadt der deutschen oder französischen Schweiz liegen. Offerten unter Chiffre ZN 9256 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Zwei junge Architekten mit mehrjähriger Praxis und Wettbewerbserfolgen übernehmen noch

## Heimarbeit

Offerten unter Chiffre ZP 1880 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Intelligenter Bursche, der Zeichnen liebt, sucht

## Lehrstelle als Bauzeichner

bei einem Architekten. Lehrbeginn noch diesen Herbst oder nächsten Frühling. Tel. 062/9 62 48.



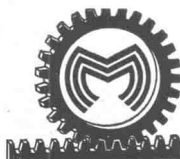
## Hamelner-Kupfer-Kaminhüte

Elegant, preiswert, einfach zu versetzen. Für Offerte Kamin-Innen- und -Aussenmasse angeben.

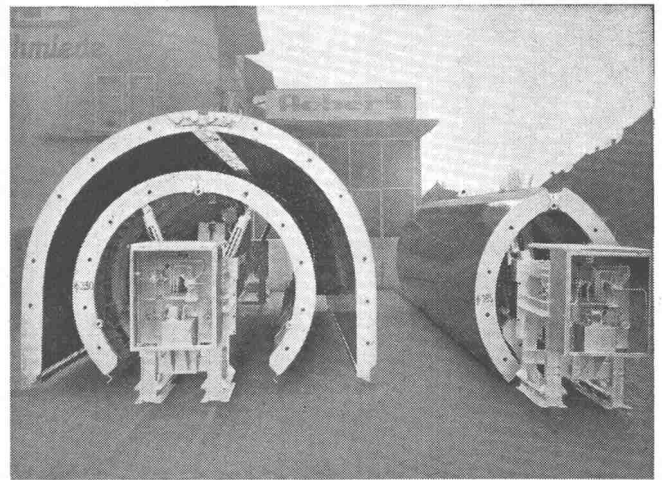
Edm. Diebold, Zürich 37 Habsburgstr. 33  
Tel. (051) 44 85 60

Reparieren Sie Ihre **Baumaschinen** selbst? Wir offerieren für Ihre Reparaturwerkstätte

neue und gebrauchte  
Werkzeugmaschinen



AG. Müller Maschinen, Beckenhofstr. 19, Zürich 6/35,  
Tel. (051) 26 46 16/17.



Teleskopschalungen für das neue Kanalisationsnetz der Stadt Bagdad (Irak)

Projektierung und Fabrikation von

## Teleskopschalungen aller Art

Unsere im In- und Ausland patentierte Leichtmetallschalung bewährt sich seit Jahren in Europa und Uebersee.

**Alb. Aeberli** Zürich 38

Albisstrasse 62

Telephon (051) 45 13 28

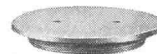
## MAAG-BODENDOSEN

für Licht, Kraft, Telephon- und Signalanlagen

in sauberem Präzisions-Grauguss, Verschlussplatte, Regulierring und konischer Stutzen vernickelt

Konischer Stutzen für Kabel- oder Rohreinführung mit Schnurülle oder Rohrgewinde

Bodenbündig einschraubbare Verschlussplatte



Regulierring für genaues, bodenbündiges Anpassen, zum Einschrauben in den Socketteil



Socket mit 3 seitlichen PR-Rohrgewinden für direkte Unterflurzuleitung zu Maschinen, Arbeitsplätzen und anderen Anschlußstellen

**GOTTFRIED MAAG**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH FRAUENFELD

# Wir isolieren

Ihre Präzisionsmaschinen  
gegen störende Einflüsse von Erschütterungen

Ihre Hämmer und Pressen  
zum Schutze von Maschinen, den betriebseigenen  
Bauten und der Umgebung

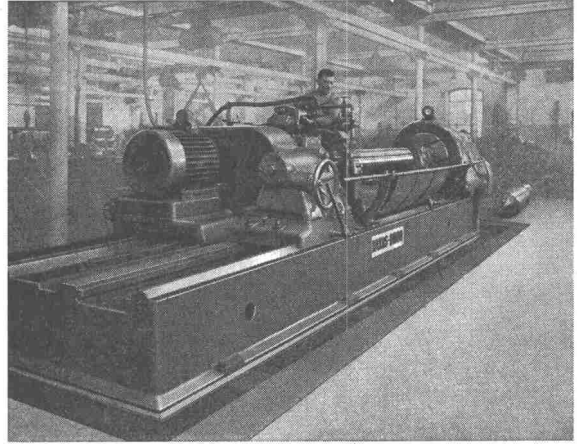
Trittschall- und Bodenisolierungen  
durch unsere patentierten Korkaero-Platten

Verlangen Sie kostenfreie Beratung durch

## VAPOR AG ZÜRICH 2

C.-F.-Meyer-Strasse 14      Telefon (051) 25 41 10

Isolierte Walzenschleifmaschine



## Junger, dipl. Architekt ETH

aus dem Ausland zurück, sucht Stelle in Zürich. Offerten  
unter Chiffre ZA 1884 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Ing.-Architekt

28 J. (DL), in ungekündigter Stellung, sucht in Entwurf-Aus-  
führungsplänen - Bauleitung interessantes Aufgabengebiet  
(Wohnungsbau, Einfamilienhäuser). Offerten unter Chiffre  
ZB 1876 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Schülerin der 3. Sek. mit vollem Unterricht in Geometrie und  
Techn. Zeichnen sucht in Zürich

## Lehrstelle als Hochbauzeichnerin

Anfragen bitte an: Anna Tornare, Zypressenstr. 118, Zürich.

## Inseratenschluss

für Geschäftsanzeigen:

Donnerstag der Vorwoche 11.30 Uhr

für Stelleninserate und

Gelegenheitsanzeigen:

Samstag der Vorwoche 11.30 Uhr

MOSSE-ANNONCEN ZÜRICH 23



**Union**

### Brief- und Milchkasten Mauerkassen

Union-Kassenfabrik AG  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 521758

Verlangen Sie Prospekt Nr. 49

Neue Modelle

## BAU - UNTERNEHMUNG



# GLASER

### ZÜRICH UND SCHLIEREN

# Ernst URINOIRS



Ohne Wasserspülung  
geruchlos

Trockendesinfektions-  
verfahren

Einfache Reinigung

## F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH

Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66



Aluminium Laufen AG, Laufen, Berner Jura, Telefon 061-89 66 71

## Kurze Lieferfristen für Profile

Mitte dieses Jahres haben wir in unserem neuen Profilpresswerk in Liesberg bei Laufen mit der Produktion von Profilen, Stangen und Rohren begonnen.

Mit unserer neuen 2500 Tonnen-Pressen sind wir schon jetzt in der glücklichen Lage, kurzfristige Aufträge entgegenzunehmen, sofern das Metergewicht nicht unter 500-800 Gramm liegt.

In Laufen verbleiben wie bisher unsere Giessereien für Kokillen- und Druckguss, das technische und das kaufmännische Büro.

## Aluminium Laufen AG

# Schweizerisches Bau-Adressbuch

**Adressbuch für das gesamte Schweizerische Baugewerbe, die Maschinen- und Elektroindustrie**

Herausgegeben unter Mitwirkung des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins und des Schweizerischen Baumeisterverbandes im Verlag Mosse-Annoncen AG., Zürich

Die 48. Ausgabe, 1000 Seiten umfassend,

**erscheint im November**

Den Behörden, dem Architekten, dem Ingenieur, dem Baumeister, dem Handwerker und den Lieferanten vermittelt das Bau-Adressbuch viele nützliche Auskünfte. Hunderte von schriftlichen Anerkennungen liegen vor, dass es oft vor Vergebung von Arbeiten und Lieferungen zu Rate gezogen wird. Verlangen Sie einen Prospekt.

Aus dem Inhalt: **Adressenteil** nach Kantonen und Orten, **Branchenregister** alphabetisch nach Orten, **Stichwörterregister** mit über 20 000 Hinweisen auf die im Buche offerierten Artikel, **Technische Berufsverbände und Lehranstalten**, **Technische Behörden** des Bundes, der Kantone, Städte und grösseren Gemeinden, **Mitgliederverzeichnis des SIA**, **Vorstände des Baumeisterverbandes** usw.

**Dieses seit vielen Jahren bewährte zuverlässige und übersichtliche Nachschlagewerk kann auch Ihnen gute Dienste leisten.**

Bestellen Sie es rechtzeitig (bis spätestens Ende September); Sie erhalten es in diesem Falle zum **halben Preis** (Fr. 12.50 statt Fr. 25.-)

### Buchbestellung

Liefern Sie nach Erscheinen 1 Exemplar **Schweizerisches Bau-Adressbuch 1961/62** zum Subskriptionspreis von **Fr. 12.50**. (Preis ab Ende September 1961 Fr. 25.—)

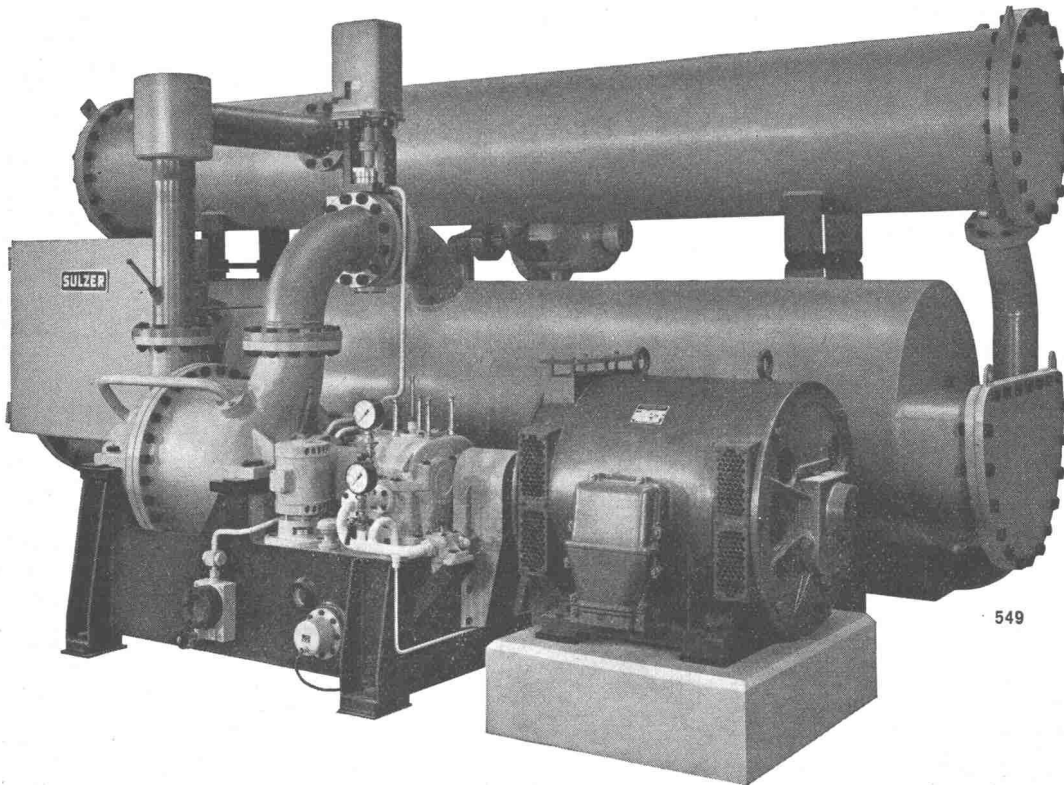
Datum, Adresse, Unterschrift :

.....

Bitte ausschneiden, in ein Couvert stecken und als Drucksache mit 5 Rp. frankiert einsenden an die **Mosse-Annoncen AG.**, Abt. Adressbücher, **Zürich 23**, Limmatquai 94

**BZ**

# SULZER



# Uniturbo

**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz**

die moderne Freon-Kälteanlage für grössere Leistungen. Speziell geeignet für Klimaanlage in Bürogebäuden, Warenhäusern, Hotels, Spitalern und andern grossen Bauten. Raumsparende Blockeinheit, übersichtliche und zugängliche Anordnung von Turbokompressor, Elektromotor, Kondensator und Verdampfer. Vollautomatische Regelung zum raschen Anpassen der Leistung an den jeweiligen Kältebedarf.